

ثبتت المصطلحات

(أولاً: عربي - إنجليزي)

أ

The Colonial Linguistic Inheritance

الإرث الاستعماري اللغوي

Linguistic Imperialism

الإمبريالية اللغوية

Monolingual

أحادي اللغة

English for all

الإنجليزية للجميع

English for Specific Purposes (ESP)

الإنجليزية لأغراض محددة

Language Spread

الإنتشار اللغوي

English as a Foreign Language (EFL)

الإنجليزية كلغة أجنبية

English as a Second Language (ESL)

الإنجليزية كلغة ثانية

Francophone Africa

أفريقيا الفرنكفونية

ب

ELT Aid	برامج دعم تعليم اللغة الإنجليزية
Periphery-English countries	البلدان المحيطة باللغة الإنجليزية
Core English-speaking countries	البلدان الناطقة أصلا بالإنجليزية
World Bank	البنك الدولي

ت

Language Promotion	الترويج اللغوي
Language Planning	التخطيط اللغوي
Democratization	التوجه نحو الديمقراطية
Linguicism	التمازج اللغوي
Minority Education	تعليم الأقليات
English Language Teaching (ELT)	تدريس اللغة الإنجليزية
Anglo-American Collaboration and ELT	التحالف الإنجليزي- الأمريكي لدعم تعليم اللغة الإنجليزية

ث

Bilingualism	ثنائية لغوية
Three-tier system	ثلاثي الطبقات (نظام تعليم لغات)

ج

South Africa English	جنوب أفريقيا (لغة)
----------------------	--------------------

Educational quality

جودة تعليمية

م

Linguistic human rights

حقوق الإنسان اللغوية

Minority Languages' rights

حقوق لغات الأقلية

Interdisciplinary fields

حقول متعددة لغويا

ن

Linguistic imperialist discourse

الخطاب اللغوي الإمبريالي

English Language Testing Services

خدمات اختبار اللغة الإنجليزية

د

Donor governments

دول مانحة للدعم اللغوي

State and Hegemony

الدولة والسيطرة

ذ

Anglocentricity

ذاتية التمركز الثقافي (الأنجلوسكسوني)

Peak of Language dominance

ذروة النفوذ اللغوي

ر

Linguistic vision

رؤية لغوية

Dissertations

رسائل أكاديمية

ز

Increasing Language use	زيادة الاستعمال اللغوي
Socialization language disappearance	زوال لغة المخالطة الإجتماعية
Increasing language use in social context	زيادة صيب لغة في التداول الاجتماعي

س

Language Policy	السياسة اللغوية
Hegemony	السيطرة
Linguistic trait	سمة لغوية
Language superiority	سيادة لغة معينة

ش

Language competence certificate	شهادة الكفاءة اللغوية
Admission conditions	شروط القبول
Career Advancement conditions	شروط التقدم الوظيفي
Imperialism condemnation	شجب الامبريالية

ص

Concept appropriateness	صلاحية المفهوم
Rigidity of dominant powers	صرامة القوى المهيمنة
Volunteers for ELT	صفوف المتطوعين لتعليم الإنجليزية
Linguistic relations	صلات لغوية

ض

Cultural necessity	ضرورة حضارية
Linguistic Damage	ضرر لغوي
Language weakness	ضعف لغوي
Variations' control	ضبط المتغيرات اللغوية

ط

Communicative Approach	الطريقة التواصلية لتعليم اللغات
Old prints	طباعات قديمة

ع

Dominant and dominated groups	المجموعات المسيطرة و المسيطر عليها
Sociolinguistics	علم اللغة الاجتماعي
Linguistic racism	العنصرية اللغوية

ل

Minorities' languages	لغات الأقليات
Applied Linguistics	لغويات تطبيقية

م

Multilingual	متعدد اللغات
Opposition to the dominance of English	معارضة هيمنة اللغة الإنجليزية

British Council

المجلس الثقافي البريطاني

Technical Terms

المصطلحات المستخدمة فنيا

Linguistic genocide

مجزرة لغوية

→

Cultural Imperialism

الهيمنة الثقافية

opbeikandi.com

(ثانيا: عربي - إنجليزي)

A

Admission conditions	شروط القبول
Anglo-American Collaboration and ELT	التحالف الإنجليزي - الأمريكي لدعم تعليم اللغة الإنجليزية
Anglocentricity	ذاتية التمحور الثقافي (الأنجلوسكسوني)
Applied Linguistics	لغويات تطبيقية
Admission conditions	شروط القبول
Anglo-American Collaboration and ELT	التحالف الإنجليزي - الأمريكي لدعم تعليم اللغة الإنجليزية
Anglocentricity	ذاتية التمحور الثقافي (الأنجلوسكسوني)

B

Bilingualism	ثنائية لغوية
British Council	المجلس الثقافي البريطاني

C

Colonial Linguistic Inheritance	الإرث الاستعماري اللغوي
Communicative Approach	الطريقة التواصلية لتعليم اللغات
Concept appropriateness	صلاحية المفهوم
Core English-speaking countries	البلدان الناطقة أصلا بالإنجليزية

Cultural Imperialism الهيمنة الثقافية

Cultural necessity ضرورة حضارية

D

Democratization التوجه نحو الديمقراطية

Dissertations رسائل أكاديمية

Dominant and dominated groups المجموعات المسيطرة و المسيطر عليها

Donor governments دول مانحة للدعم اللغوي

E

Educational quality جودة تعليمية

ELT Aid برامج دعم تعليم اللغة الإنجليزية

English as a Foreign Language (EFL) الإنجليزية كلغة أجنبية

English as a Second Language (ESL) الإنجليزية كلغة ثانية

English for all الإنجليزية للجميع

English for Specific Purposes (ESP) الإنجليزية لأغراض محددة

English Language Teaching (ELT) تدريس اللغة الإنجليزية

English Language Testing Services خدمات اختبار اللغة الإنجليزية

F

Francophone Africa أفريقيا الفرنكفونية

French اللغة الفرنسية

Functional Language اللغة المستخدمة وظيفيا

G

Geographical Language Contact

التماس اللغوي (جغرافيا)

H

Hegemony

السيطرة

Hong Kong Language Policy

السياسة اللغوية لهونج كونج

I

Imperialism condemnation

شجب الامبريالية

Increasing Language use

زيادة الاستعمال اللغوي

Increasing language use in social context

زيادة نصيب لغة في التداول الاجتماعي

Interdisciplinary fields

حقول متعددة لغويا

Language competence certificate

شهادة الكفاءة اللغوية

J

Joran English-language Policy Servey

مسح جوردان للسياسة اللغوية

K

Kurdish

اللغة الكردية

L

Language Planning

التخطيط اللغوي

Language Policy

السياسة اللغوية

Language Promotion

الترويج اللغوي

Language Spread

الانتشار اللغوي

Language superiority

سيادة لغة معينة

Language weakness	ضعف لغوي
Linguicism	التمازج اللغوي
Linguistic Damage	ضرر لغوي
Linguistic genocide	مجزرة لغوية
Linguistic human rights	حقوق الإنسان اللغوية
Linguistic Imperialism	الإمبريالية اللغوية
Linguistic imperialist discourse	الخطاب اللغوي الإمبريالي
Linguistic racism	العنصرية اللغوية
Linguistic relations	صلات لغوية
Linguistic trait	سمة لغوية
Linguistic vision	رؤية لغوية

M

Minorities' languages	لغات الأقليات
Minority Education	تعليم الأقليات
Minority Languages' rights	حقوق لغات الأقلية
Monolingual	أحادي اللغة
Multilingual	متعدد اللغات

N

New-colonialism	الاستعمار الجديد
-----------------	------------------

O

Old prints	طبقات قديمة
------------	-------------

Opposition to the dominance of English	معارضة هيمنة اللغة الإنجليزية
Official Language	اللغة الرسمية
Orientalism	الاستشراق

P

Peak of Language dominance	ذروة النفوذ اللغوي
Periphery-English countries	البلدان المحيطة باللغة الإنجليزية
Pedagogical power of English	قوة اللغة الإنجليزية التدريسية

R

Rigidity of dominant powers	صرامة القوى المهيمنة
Racism	العنصرية العرقية
Russian	اللغة الروسية

S

Socialization language disappearance	زوال لغة المخالطة الاجتماعية
Sociolinguistics	علم اللغة الاجتماعي
South Africa English	جنوب أفريقيا (لغة)
State and Hegemony	الدولة والسيطرة
Summer Institute of Linguistics (SIL)	المعهد الصيفي للغويات التطبيقية

T

Technical Terms	المصطلحات المستخدمة فنيا
Teaching English as a Second Language (TESL)	تدريس الإنجليزية كلغة ثانية
Three-tier system	ثلاثي الطبقات (نظام تعليم لغات)

Triglossia

ثلاثية اللغة

U

Underdeveloped Languages

لغات في مرحلة النمو

V

Variations' control

ضبط المتغيرات اللغوية

Volunteers for ELT

صفوف المتطوعين لتعليم الإنجليزية

W

World Bank

البنك الدولي

Westernization

التغريب

Welsh

لغة ويلز

Z

Zambia' English

الإنجليزية في زامبيا

كشاف الموضوعات

الإنجليزية كلغة ثانية ٥٧ ، ٧٨

ب

بتسوانا ٥٩

بنجلادش ١

البنك الدولي ١٥

ت

التخطيط اللغوي ٣٢

تدريس اللغة الإنجليزية ١٣٤ ، ٢٠٢

التراث الثقافي ٤١

أ

الاختلاف اللغوي ١٨

الإذاعة البريطانية ١١٥

إقليم كويك ٤٤ ، ٤٣

الاكتفاء اللغوي ٢١

الإمبراطورية الرومانية ٨ ، ١٢ ، ١٥

الإمبريالية ٢٩

الإمبريالية المهيمنة ١٣

الانتشار اللغوي ١٢٤

الإنجليزية كلغة أجنبية ٧٩ ، ٢١٠ ،

٢٢٠

العملة ١، ٢٧، ١٤٤

ق

القدرة اللغوية ٢٠

القوة الاستعمارية ٦٧، ١٠٠

ج

لغات الأقليات ١٨، ٢٥

اللغة الهجينة ٤٥

م

متعدد اللغات ٦٨، ١٥٦، ١٦٣، ٢٢٦

المجتمعات التقليدية ١٦٦

المجلس الثقافي البريطاني ١٣٣، ١٣٤

المجموعات العرقية ١٥٥، ١٦٦، ٢٢٨

ح

جنوب أفريقيا ٥٠، ٥١، ٦١، ٦٢،

١٥٢، ١٩١

ط

الحدود اللغوية ٤

حقوق لغات الأقلية ١٦٤

ث

سمكة بابل ٣٠

السياسة اللغوية ٩٩

سيسبيك ١٢٩

السيطرة ٢٤، ٨٨، ٩١، ١٠١، ١٥٥

د

علم اللغة الاجتماعي ٢٠٥، ٢٢٥

و

واشنطن ١٠٨

الوحدة السياسية ٩١، ١٥٨

ن

النظام القانوني ٥٦

نيويورك ٣٨، ٣٩، ١١١، ١١٢